

# Échos de l'EFSM

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport**

Band (Jahr): **54 (1997)**

Heft 4

PDF erstellt am: **08.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Bixio Caprara, nouveau directeur du CST

Arnaldo Dell'Avo

Traduction: Santina Ieronimo



Né il y a 32 ans, Bixio Caprara, de Bellinzzone, est, depuis le début de cette année, le nouveau directeur du Centre sportif national de la jeunesse de Tenero (CST). Il succède ainsi à Rodolfo Feitknecht qui a

dirigé pendant 38 ans l'entreprise agricole du Don national suisse (DNS) ainsi que le CST depuis les années soixante.

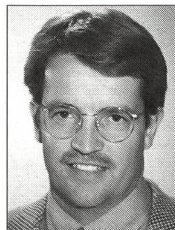
Le nouveau directeur du Centre sportif de Tenero a obtenu sa maturité au gymnase économique de Bellinzzone, et suivi la formation de maître d'éducation physique II à l'EPFZ (avec un mémoire portant sur l'histoire du CST). Bixio Caprara est l'époux de Giovanna et le père de Sebastiano (6 ans) et de Tommaso (4 ans).

Il a été nommé par les autorités fédérales compétentes pour assumer cette fonction aussi motivante qu'importante. Il lui incombera, dans ses nouvelles fonctions, de gérer quelques problèmes fondamentaux pour l'avenir du CST: ainsi, il devra consolider la position du CST dans le cadre de la promotion du sport des jeunes dans tout le pays, développer son aspect de centre régional et cantonal et réaliser la seconde étape de l'agrandissement du centre (construction de nouveaux locaux d'hébergement, d'installations sportives et peut-être, à plus longue échéance, d'une piscine couverte qui pourrait intéresser également les com-

## Gaudenz Bavier, nouveau chef de la branche sportive J+S Ski de fond

Rolf Weber, chef de groupe des chefs de branches sportives

Traduction: Eveline Nyffenegger



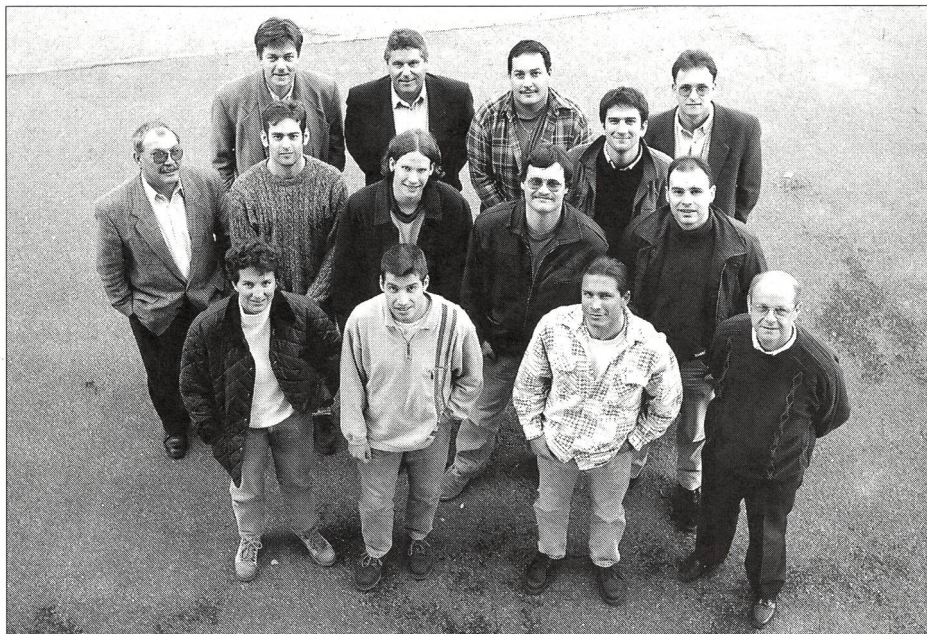
Nom: Bavier

Prénom: Gaudenz

Age: 39 ans

Formation: Moniteur de ski patenté du canton de Grisons, maître de sport diplômé de l'EFSM, moniteur de ski de fond, directeur d'une école de ski, entraîneur diplômé du CNSE, directeur de projets

## Cours de base pour journalistes sportifs à Macolin



Du 26 février au 1<sup>er</sup> mars dernier, quelque 40 candidats ont suivi les cours de base en français et en allemand organisés par l'Association suisse des journalistes sportifs. Sur notre photo: les candidats romands et Walter Leibundgut, directeur du cours, devant, à droite. Ny (Photo: Hugo Rust)

munes partenaires). Dans le courant de cette année, le Parlement sera appelé à se prononcer sur le projet signé Mario Botta et sur les crédits nécessaires à la construction d'infrastructures qui sont devenues urgentes, afin de permettre au CST de continuer à satisfaire aux demandes des utilisateurs de la région et de la Suisse entière, qui se bousculent au portillon.

Le nouveau directeur a été pendant huit ans responsable des activités sportives du CST; il sera remplacé dans cette fonction

par Giorgio Piffaretti, titulaire du diplôme de maître d'éducation physique II de l'Université de Berne. ■



## Journées de perfectionnement

cours de base  
N° 493/97

L'Ecole fédérale de sport de Macolin (EFSM) organise pour la 7<sup>e</sup> fois un séminaire de perfectionnement du 23 au 27 juin 1997 (dernier délai d'inscription: 23 mai 1997) destiné aux collaboratrices et collaborateurs d'institutions stationnaires, ambulatoires et de cliniques psychiatriques intéressées par les possibilités offertes par

### le mouvement, le jeu et le sport

dans la thérapie, la réhabilitation et l'aménagement des loisirs.

### Inscription et renseignements:

Ecole fédérale de sport de Macolin, 2532 Macolin. Tél. 032/327 62 09, fax 032/327 64 04. ■